

Auf der Grundlage der Bestimmungen des Gesetzes über die Bewirtschaftung von Staatswäldern (ZGGLRS, Amtsblatt der Republik Slowenien, Nrn. 9/16, 36/21 – ZZIRDKG und 140/22 – ZSDH-1A) und der Geschäftsordnung des Unternehmens Slovenski državni gozdovi, d.o.o., über die Methode und die Kriterien für den Verkauf von geernteten Holzprodukten, angenommen am 21. Dezember 2023 von Slovenski državni holding, d.d., in der Eigenschaft als Generalversammlung des Unternehmens Slovenski državni gozdovi, d.o.o., gibt das Unternehmen Slovenski državni gozdovi, d.o.o., Folgendes bekannt

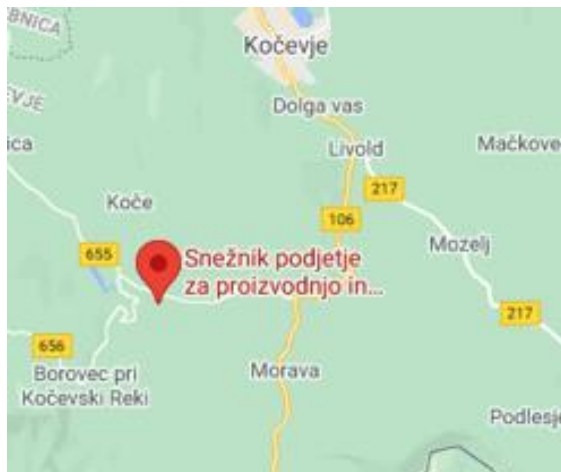
**1. ÖFFENTLICHE VERSTEIGERUNG DER HÖHERWERTIGEN  
GEERNTETEN HOLZPRODUKTEN AUS DEN WÄLDERN IM EIGENTUM  
DER REPUBLIK SLOWENIEN Nr. 1/2025**

**Verkäufer:** Slovenski državni gozdovi d.o.o., Rožna ulica 39, 1330 Kočevje

**Der Zeitplan und die Art und Weise der Durchführung der öffentlichen Versteigerung:**

AKTIVITÄT	DATUM
Kaution für die Erfüllungsgarantie	Vom 24. Januar 2025 bis zum 30. Januar 2025 bis 16:00 Uhr
Offene Besichtigung für Käufer	Vom 24. Januar 2025 bis zum 31. Januar 2025 bis 08:00 Uhr
Öffnungszeiten des Lagers	Von 07:00 bis 15:00 Uhr (31. Januar 2025 bis 08:00 Uhr)
Eröffnung der Angebote	31. Januar 2025 um 11:00 Uhr
Informieren der Käufer und Bekanntgabe der Ergebnisse	Spätestens bis zum 7. Februar 2025
Abfuhr von Holzprodukten	Spätestens bis zum 7. April 2025

Interessierte Bieter können den Gegenstand der Versteigerung an den folgenden Orten besichtigen:



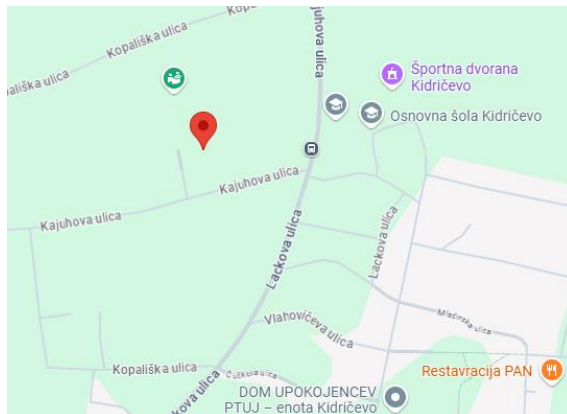
**Lager Snežnik (Geschäftseinheit Kočevje)**

**Adresse:** Kočevska Reka 1b, 1338 Kočevska Reka

**Ansprechperson:**  
Matej Šilc, +386 (0)40 745 682 (Lager)

**Ansprechperson für Bieter aus dem Ausland:**

Mia Mikec, +386 (0)41 321 719,  
E-Mail: [mia.mikec@sidg.si](mailto:mia.mikec@sidg.si)



**Lager Kidričevo (Geschäftseinheit Maribor)**

**Adresse:** Kajuhova ulica 16, 2325 Kidričevo

**Ansprechperson:**  
Robert Hojnik +386 (0)41 359 494,  
(Lager)

**Ansprechperson für Bieter aus dem Ausland:**

Mia Mikec, +386 (0)41 321 719,  
E-Mail: [mia.mikec@sidg.si](mailto:mia.mikec@sidg.si)

**Gegenstand des Verkaufs:**

Gegenstand des Verkaufs sind geerntete Holzprodukte (GHP), die im **Katalog** abgebildet sind. **Der Katalog** wird am **23. Januar 2025** auf der folgenden Website veröffentlicht [www.sidg.si](http://www.sidg.si).

Eine öffentliche Versteigerung ist ein öffentlicher Verkauf von GHP, bei dem der Kaufvertrag mit dem Höchstbietenden **für jedes einzelne Holzprodukt** abgeschlossen wird.

Der Bieter hat ein Angebot in **€/m<sup>3</sup>** für jedes einzelne Holzprodukt bzw. für mehrere einzelne Holzprodukte, wie in der beigefügten GHP-Liste (Katalog) beschrieben, abzugeben. Den Zuschlag erhält der Bieter, der den höchsten Wert in €/m<sup>3</sup> für das Holzprodukt bietet.

**Kaution:**

Slovenski državni gozdovi, d.o.o., Rožna ulica 39, 1330 Kočevje, Slowenien (EU), T +386 (0) 51 200 784, [info@sidg.si](mailto:info@sidg.si), [www.sidg.si](http://www.sidg.si)  
Eingetragen beim **Handelsregistergericht** des Bezirksgerichts Ljubljana, unter der Nr. SRG 2016/11251  
**Matična številka Registriernummer** 7035845000 ID za DDV/UST-ID-Nr. SI75204878  
**Osnovni kapital Grundkapital** €22.440.000, **Transakcijski računi Bankkonten** SI56 0292 2026 1894 466 (NLB d.d.),  
SI56 3500 1000 1457 434 (BKS BANK AG), SI56 1910 0001 1365 253 (DBS d.d.)  
SA-FM/COC-1663, FSC 100% I Das gesamte Holz auf der Rechnung ist 100% FSC.  
SA-PEFC-COC-007826, 100% PEFC-zertifiziert I Das gesamte Holz auf der Rechnung ist 100% PEFC-zertifiziert.

Jeder interessierte Bieter muss als Voraussetzung für die Teilnahme an der Versteigerung selbst eine Kautions hinterlegen. Der Bieter ist verpflichtet, diese Kautions vor Beginn der öffentlichen Versteigerung zu zahlen, und zwar bis einschließlich **30. Januar 2025** auf das Geschäftskonto des Verkäufers Nr. SI56 0292 2026 1894 466, eröffnet bei der NLB d.d., SWIFT: BIC-LJBASI2X Ref. Nr.: **231001-1-2025**.

**Der geforderte Betrag der Kautions muss auf der Rechnung des Verkäufers bis einschließlich 30. Januar 2025 bis 16:00 Uhr angegeben werden.**

Der Verkäufer erstellt eine Bescheinigung über die rechtzeitige Zahlung der Kautions in Form einer Umsatzaufstellung auf dem Geschäftskonto von SiDG d.o.o. bei der NLB d.d.

Die Kautions für die Vertragserfüllung beläuft sich auf:

**€1.000,00**

Zahlt ein Bieter die Kautions und gibt sein Angebot nicht innerhalb der Frist für den Eingang der Angebote ab, wird ihm die gezahlte Kautions nicht in voller Höhe zurückerstattet. In diesem Fall behält SiDG d.o.o. €100 der Anzahlung ein.

Wenn der hinterlegte Betrag nicht ausreicht oder die Kautions nicht rechtzeitig gezahlt wird, ist der Bieter, der sie gezahlt hat, nicht berechtigt, an der öffentlichen Versteigerung als Bieter oder Versteigerer teilzunehmen.

Die geleistete Kautions wird innerhalb von 8 Tagen an diejenigen zurückerstattet, die die Versteigerung nicht gewonnen haben oder die einen zu geringen Betrag gezahlt haben oder die Kautions nicht rechtzeitig gezahlt haben.

Die vom erfolgreichen Versteigerer (dem Käufer der in der öffentlichen Versteigerung angebotenen Waren) geleistete Kautions ist im Kaufpreis enthalten.

### **Abschluss des Kaufvertrags:**

Nach dem Ende der öffentlichen Versteigerung wird der Kaufvertrag mit dem Bieter abgeschlossen, der gemäß den Bestimmungen dieser Bekanntmachung der Käufer der in der öffentlichen Versteigerung befindlichen Ware ist (im Folgenden: der Käufer), und zwar **spätestens innerhalb von 10 (zehn) Arbeitstagen** nach dem Ende der öffentlichen Versteigerung; falls dieser Bieter den Vertrag aus Gründen, die mit ihm zusammenhängen, nicht abschließt, behält SiDG d.o.o. die geleistete Anzahlung ein. Mit der Zahlung der Kautions erklärt sich der Bieter ausdrücklich damit einverstanden, dass SiDG d.o.o. die erhaltene Kautions in dem in diesem Absatz genannten Fall einbehält. In diesem Fall ist SiDG d.o.o. berechtigt, Schadenersatz in Höhe des einbehaltenen Betrages zu verlangen.

Der Kaufvertrag wird nach einem Muster abgeschlossen, das in seinen wesentlichen Bestandteilen nicht vom Muster des Kaufvertrags abweicht, wie er von SiDG d.o.o. gemäß den Regeln des Unternehmens Slovenski državni gozdovi d.o.o. über die Methode und die Kriterien für den Verkauf von geernteten Holzprodukten in der jeweils geltenden Fassung erstellt wurde.

Der Vertrag wird an dem Tag geschlossen, an dem er von beiden Vertragsparteien unterzeichnet wird, und wird in identischem Duplikat erstellt, wobei jede Vertragspartei eine Kopie erhält. Jede Vertragspartei ist außerdem verpflichtet, den Vertrag am Tag der Unterzeichnung **zu datieren**. Die letzte Vertragspartei, die den Vertrag unterzeichnet hat, sendet ihn innerhalb von 14 (vierzehn) Tagen nach Erhalt unterschrieben an die erste Vertragspartei zurück, entweder per Einschreiben oder durch persönliche Übergabe oder im Falle einer elektronischen Signatur an die offizielle E-Mail-Adresse der ersten Vertragspartei, wobei das Datum der Unterzeichnung **nicht mehr als 10 Tage** nach der Unterzeichnung durch die erste Vertragspartei liegen darf. Die Unterzeichnung und Rücksendung des Vertrags innerhalb dieser Frist ist ein wesentlicher Bestandteil des Vertrags und eine Voraussetzung für seine Gültigkeit.

Der Kaufpreis muss spätestens **3 Tage nach der auf der Grundlage des abgeschlossenen Kaufvertrags ausgestellten Voranschlag** gezahlt werden, wobei die Zahlung des Gesamtkaufpreises innerhalb dieser Frist ein wesentliches Element der Transaktion darstellt. Liegen auf Seiten des Käufers begründete Umstände vor, die den Käufer daran hindern, den Kaufpreis innerhalb der in diesen Ausschreibungsunterlagen festgelegten Frist zu zahlen, muss der Käufer den Verkäufer unverzüglich und vor Ablauf der 3-tägigen Zahlungsfrist gemäß dem Vertrag schriftlich benachrichtigen, woraufhin der Verkäufer prüft, ob die vom Käufer geltend gemachten Umstände begründbar sind, und die Frist des Käufers ausnahmsweise verlängert, wenn die Umstände begründet sind. Die neue Frist wird vom Verkäufer je nach den vom Käufer angegebenen Umständen festgesetzt, darf jedoch 10 Tage nicht überschreiten. Der Kaufpreis muss in voller Höhe gezahlt werden. Die fristgerechte Zahlung des Kaufpreises ist ein wesentlicher Bestandteil des Kaufvertrags.

SiDG d.o.o. ist verpflichtet, dafür zu sorgen, dass der Käufer die gekaufte Ware, die in die öffentliche Versteigerung aufgenommen wurde, übernehmen kann, sobald der Kaufpreis vollständig bezahlt ist. Das Eigentum an der gekauften Ware geht mit der Übergabe (Übernahme) über, und die Risiken der Beschädigung und der Veräusserung werden entsprechend bewertet.

Der Käufer verpflichtet sich, die Ware spätestens 15 Tage nach der vollständigen Bezahlung des Kaufpreises zu transportieren, andernfalls ist der Käufer verpflichtet, eine Kautions in Höhe von  $0,01 \text{ €/m}^3 + \text{MwSt.}$  für jeden Verzugstag zu zahlen, was ausdrücklich mit dem Bieter, der die Kautions gezahlt hat, vereinbart wird.

Liegen auf Seiten des Käufers begründete Umstände vor, dass die in der öffentlichen Versteigerung ersteigerten Waren nicht innerhalb der in den Ausschreibungsunterlagen festgelegten Frist, d. h. 15 Tage nach vollständiger Zahlung des Kaufpreises, abtransportiert werden können, so hat der Käufer den Verkäufer unverzüglich und vor Ablauf der 15-tägigen Abfuhrfrist nach vollständiger Zahlung des Kaufpreises schriftlich zu benachrichtigen, woraufhin der Verkäufer prüft, ob die vom Käufer geltend gemachten

Umstände begründbar sind, und dem Käufer ausnahmsweise eine Fristverlängerung für die Abfuhr der gekauften Waren gewährt, wenn die Umstände begründbar sind. Die neue Frist wird vom Verkäufer je nach den vom Käufer angegebenen Umständen festgesetzt, darf jedoch 20 Tage nicht überschreiten.

### **Frist für die Einreichung der schriftlichen Angebote und Art der Einreichung:**

Jeder Bieter, der an der Versteigerung von Waren teilnehmen möchte, muss ein schriftliches Gebot an die Adresse SiDG d.o.o., **Sinja Gorica 106, 1360 Vrhnika** richten. Wenn der Bieter das Angebot persönlich abgeben möchte, muss er es an der Adresse des Unternehmens abgeben **Sinja Gorica 106, 1360 Vrhnika** spätestens bis zum Ablauf der Frist für den Eingang der Angebote, d. h. **bis zum 31. Januar 2025 um 10.00 Uhr**. Die Angebote müssen in einem versiegelten Umschlag mit der Aufschrift **"Nicht durch den Postdienst zu öffnen – ÖFFENTLICHE VERSTEIGERUNG DER HÖHERWERTIGEN GEERNTETEN HOLZPRODUKTEN 1/2025"** eingereicht werden, der den Ausschreibungsunterlagen beigelegt ist, andernfalls wird das Angebot abgelehnt.

SiDG d.o.o. haftet nicht für etwaige Fehler des Bieters bei der Angabe der Angebotsreferenz auf dem Umschlag. Nur Angebote, die bis zu dem angegebenen Datum und der angegebenen Uhrzeit bei der Adresse SiDG d.o.o., Sinja Gorica 106, 1360 Vrhnika, eingehen, gelten als rechtzeitig abgegeben, andernfalls werden sie als überfällig betrachtet. Überfällige Gebote sowie Gebote, deren Umschlag zu stark beschädigt oder unzureichend beschriftet ist, werden vom Ausschuss ungeöffnet an die Bieter zurückgesandt.

### **Durchführung einer öffentlichen Versteigerung und andere Angelegenheiten:**

Die öffentliche Versteigerung steht allen betroffenen Personen offen, und es wird ein Protokoll über die öffentliche Versteigerung geführt.

Als Bieter oder Versteigerer kann nur teilnehmen, wer die folgenden Punkte erfüllt hat:

- die Kautions gemäß den Anforderungen dieser Bekanntmachung gezahlt hat;
- rechtzeitig ein Angebot gemäß den Anforderungen dieser Bekanntmachung abgegeben hat.

Der Ausschuss identifiziert die anwesenden Teilnehmer anhand eines gültigen Ausweises und nimmt sie in das Protokoll auf.

Bieter oder Versteigerer, die die in dieser Bekanntmachung genannten Bedingungen nicht einhalten, werden vom Verfahren ausgeschlossen.

Bevor die eigentliche Ausschreibung beginnt, überprüft der Ausschuss die geleisteten Anzahlungen gemäß den Ausschreibungsunterlagen.

Holzprodukte, für die ein Gebot abgegeben wird, das unter dem Referenzpreis liegt, den SiDG d.o.o. am Tag der Veröffentlichung der Ausschreibung, d.h. am 23. Januar 2025, für den betreffenden Artikel festgelegt hat, werden nicht verkauft.



Gehen für dasselbe Los identische Gebote ein, so wird die Verlosung vom Vorsitzenden oder einem Mitglied des Ausschusses vorgenommen:

- zunächst schreiben sie die Namen der Versteigerer auf identische Zettel;
- sie falten die ausgefüllten Zettel so, dass der Inhalt auf die Innenseite deszettels geschrieben wird;
- sie legen die gefalteten Zettel in die Schachtel, die für die Verlosung verwendet wird;
- Schließlich ziehen sie einen Zettel aus der Schachtel und lesen den gewonnenen

Versteigerer vor.

Die Tatsache und das Ergebnis der Auslosung werden in das Protokoll der öffentlichen Versteigerung aufgenommen.

Von der Verlosung wird eine Videoaufzeichnung angefertigt und im Archiv der veröffentlichten öffentlichen Versteigerung aufbewahrt.

#### **Andere Bedingungen oder zusätzliche Informationen:**

**Der Verkauf von Gütern bei öffentlichen Versteigerungen erfolgt "wie besehen", und der Käufer hat kein Recht auf Beanstandung der Qualität, Art oder Menge der gekauften Güter.**

Die öffentliche Versteigerung wird von einem dreiköpfigen Ausschuss geleitet. Der Ausschuss ist verpflichtet, allen Bietern oder Versteigerern innerhalb von 7 Tagen nach der öffentlichen Versteigerung das Protokoll über die Durchführung der öffentlichen Versteigerung zuzusenden, aus dem *unter anderem* die Entscheidung über die Auswahl der günstigsten Angebote hervorgeht.

Die Ankündigung der öffentlichen Versteigerung wird auf der Website von SIDG: [www.sidg.si](http://www.sidg.si) veröffentlicht, wo auch die Regeln des Unternehmens Slovenski državni gozdovi d.o.o. über die Methode und die Kriterien für den Verkauf von geernteten Holzprodukten veröffentlicht sind.

Bieter können sich bei Fragen zur genannten öffentlichen Versteigerung telefonisch oder per E-Mail an [prodaja@sidg.si](mailto:prodaja@sidg.si) wenden.

Die Verladung und die Abfuhr der GHP erfolgt durch den Käufer unmittelbar nach deren Bezahlung innerhalb der in den Ausschreibungsunterlagen angegebenen Frist, spätestens jedoch bis zum 7. April 2025.

Die Möglichkeit, dass der Verkäufer die **Verladeleistung** erbringt, unterliegt einer vorherigen **vertraglichen** Vereinbarung zwischen dem Käufer und dem Verkäufer.

Für die vereinbarten Dienstleistungen stellt der Verkäufer dem Käufer einen Voranschlag aus, und die Abfuhr der GHP ist erst nach der Bezahlung möglich.

In Kočevje, 23. Januar 2025

Robi Saje, MSc Forstwirtsch.-Ing.  
Verkaufsdirektor

## ANTRAGSFORMULAR

VERSTEIGERUNG-Nr.:	
LANGER FIRMENNAME:	
KURZER FIRMENNAME:	
ADRESSE:	
REGISTRIERNUMMER/PERSÖNENIDENTIFIZIERUNGS-Nr:	
USt-ID-Nr./Steuernummer:	
TRR (Bankkonto):	
GESETZLICHER VERTRETER:	
AGENT:	
VERTRAGSVERWALTER:	
TELEFONNUMMER DES VERTRAGSVERWALTERS:	
E-MAIL ADRESSE DES VERTRAGSVERWALTERS:	
LIEFERORT (Adresse, Land)	

Anmerkung: Befindet sich der Verarbeitungsort in der EU oder in einem Drittland, hat der Käufer dem Verkäufer ein beglaubigtes und unterzeichnetes CMR und die Erklärung im Anhang zu diesen Ausschreibungsunterlagen zu übergeben.

### ERKLÄRUNG DES KÄUFERS:

Mit unserer Unterschrift und unserem Stempel bestätigen wir, dass wir mit den Verkaufsbedingungen für die GHP in der öffentlichen Versteigerung einverstanden sind und dass wir die GHP, für die wir ein Gebot abgegeben haben, in Besitz nehmen werden.

Der gesetzliche Vertreter trägt die volle Verantwortung für die Einreichung des Angebots.

Datum und Ort: \_\_\_\_\_

Unterschrift und Stempel: \_\_\_\_\_

Das unterschriebene und abgestempelte Formular muss unmittelbar nach Zahlung der Kautions an die folgende E-Mail-Adresse geschickt werden: [prodaja@sidg.si](mailto:prodaja@sidg.si).

**FORMULAR:UMSCHLAG**

**Ausfüllen (Name und Adresse des Absenders), ausschneiden und auf den Umschlag oder Startseite aufkleben!**

<b>Absender (Anbieter):</b>		<b>Erhalt der Eingabe (füllt der Empfänger aus):</b>	
Titel:		Datum und Uhrzeit:	
Adresse:		Laufende Nummer:	
<input type="checkbox"/> Anmeldung <input type="checkbox"/> Veränderung		Unterschrift der Person, die die Post angenommen hat:	Stempel:
		<b>Empfänger:</b>	
		<b>Slovenski državni gozdovi, d. o. o.</b> Sinja Gorica 106 1360 Vrhnika	
Bezeichnung der Auktion:	<b>ÖFFENTLICHE AUKTION DER WERTVOLLEREN SORTIMENTE 1/2025</b>		
Erhaltungsfrist:	<b>31.1. 2025 bis 10:00 Uhr</b>		
<b>NICHT ÖFFNEN!</b>			

Slovenski državni gozdovi, d.o.o., Rožna ulica 39, 1330 Kočevje, Slowenien (EU), T +386 (0) 51 200 784, info@sidg.si, www.sidg.si

Eingetragen beim **Handelsregistergericht** des Bezirksgerichts Ljubljana, unter der Nr. SRG 2016/11251

Matična številka **Registriernummer** 7035845000 ID za DDV/UST-ID-Nr. SI75204878

Osnovni kapital **Grundkapital** €22,440,000, **Transakcijski računi Bankkonten** SI56 0292 2026 1894 466 (NLB d.d.),

SI56 3500 1000 1457 434 (BKS BANK AG), SI56 1910 0001 1365 253 (DBS d.d.)

SA-FM/COC-1663, FSC 100% I Das gesamte Holz auf der Rechnung ist 100% FSC.

SA-PEFC-COC-007826, 100% PEFC-zertifiziert I Das gesamte Holz auf der Rechnung ist 100% PEFC-zertifiziert.